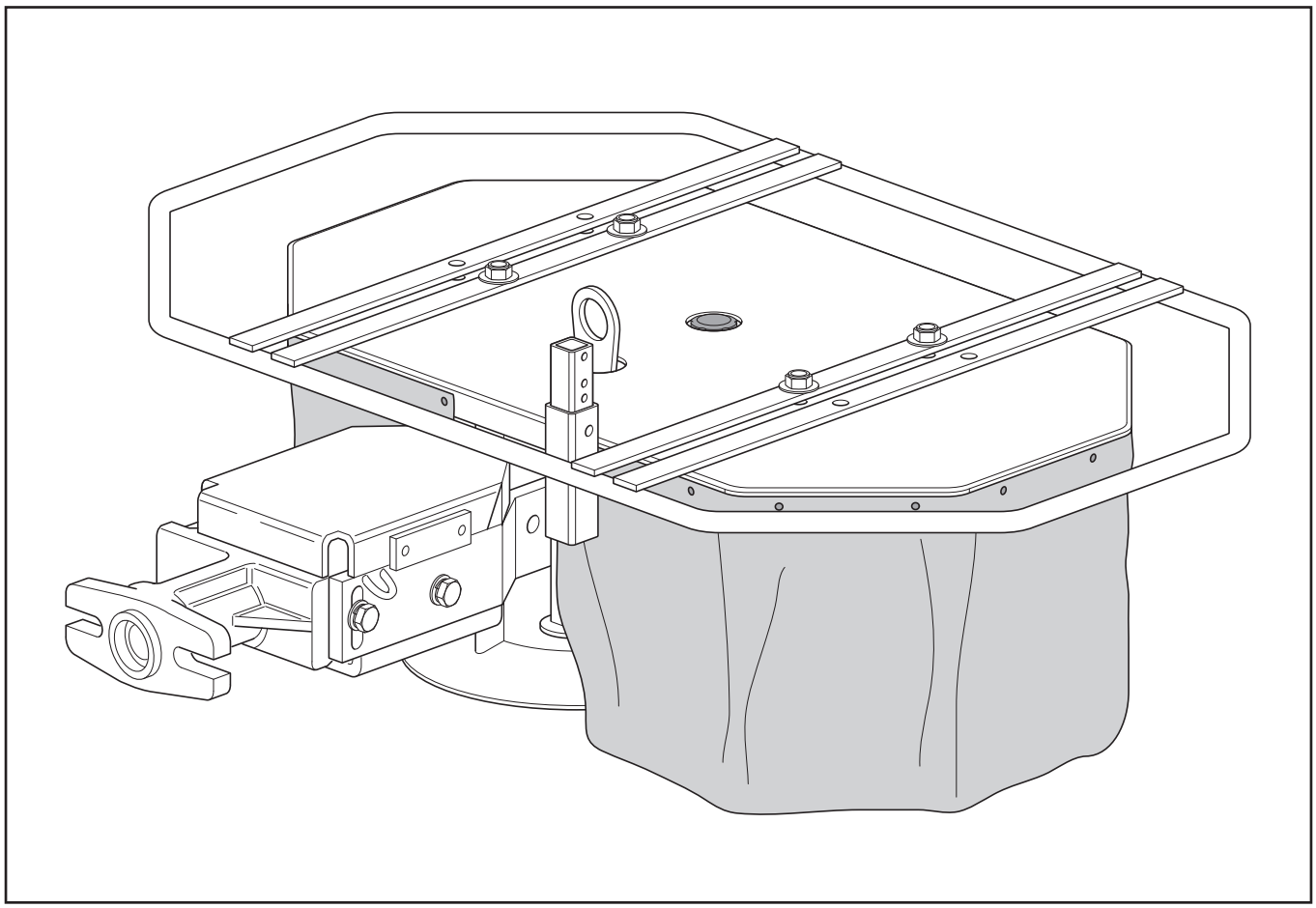
F **Livret d'utilisation - Entretien - Pièces détachées**

**Traduction des instructions originaux**



# FAUCHEUSE ROTATIVE
# ZRF

Cod. 6.473.002 Release 00-11/12

# SOMMAIRE


1. INTRODUCTION ..... 4
1.1 Caractéristiques, validité et mises à jour du manuel ..... 4
1.2 Conservation du manuel ..... 4

2. DONNÉES TECHNIQUES GÉNÉRALES ..... 5
2.1 Plaque d'identification ..... 5
2.2 Caractéristiques Techniques ..... 6
2.3 Niveau sonore ..... 6
2.4 Description des composants de la machine ..... 7
2.5 Signaux d'Avertissement, Danger ..... 8
2.6 Plaques adhésives d'avis et de danger ..... 8

3. CONDITIONS ESSENTIELLES DE SECURITE ET DE PROTECTION DE LA SANTE ..... 10
3.1 Emploi et utilisation de la machine ..... 11
3.2 Ergonomie ..... 12

4. MODE D'EMPLOI ..... 13
4.1 Modes de transport ..... 13
4.2 Application au motoculteur ..... 14
4.3 Avant l'utilisation ..... 15
4.4 Fonctionnement ..... 16
4.5 Dispositifs de sècurité ..... 17

5. ENTRETIEN ..... 18
5.1 Intervention periodiques ..... 18
5.2 Nettoyage du la faucheuse ..... 19
5.3 Remplacement des couteaux ..... 19
5.4 Inconvénient et remède ..... 20
5.5 Mise au repos ..... 20
5.6 Elimination de la machine ..... 21

6. GARANTIE ..... 21

7. PIÈCES DÉTACHÉES ..... 23

# 1. INTRODUCTION

Ce manuel décrit les normes d'utilisation, d'entretien et les pièces de rechange fournies pour les **FAUCHEUSE ROTATIVE ZRF** qui dans le but de simplifier le texte suivant seront simplement appelées **FAUCHEUSE** ou machine.

La **Faucheuse** est utilisée pour la taille de n'importe quel type d'herbe de fenaison et peut être adapté à tout motoculteur.

Ce manuel fait partie intégrante de la faucheuse, il définit le but pour lequel la faucheuse a été construite, et contient les renseignements nécessaires afin de garantir une utilisation correcte et sûre. La faucheuse est destinée à l'usage professionnel, et seul un personnel spécialisé peut l'utiliser. Son utilisation est interdite aux mineurs, aux personnes dont les conditions physiques ou psychiques sont altérées, ainsi qu'aux personnes ne possédant pas de permis approprié ou qui ne sont pas suffisamment informées et formées.

Le bon fonctionnement de la faucheuse dépend d'une utilisation correcte et d'un entretien adéquat : il est donc conseillé de respecter scrupuleusement cette description, afin de prévenir tout inconvénient pouvant nuire à son bon fonctionnement et à sa durée de vie. Il est également important de respecter les consignes de ce manuel, dès lors que le Constructeur décline toute responsabilité due à une négligence et à la non-observation de ces normes.

Dans tous les cas, le Constructeur est entièrement disponible pour assurer une assistance technique soignée et immédiate, ainsi que tout ce qui peut être nécessaire pour un meilleur fonctionnement et le maximum de rendement de la machine.

## 1.1 Caractéristiques, validité et mises à jour du manuel

Tout le support technique et descriptif contenu dans ce manuel est la propriété exclusive de la société ZANON qui en interdit la reproduction, complète ou partielle, sauf autorisation et approbation écrite de sa part.Les données, les illustrations et les descriptions ne sont pas contraignantes.

La société ZANON se réserve le droit d'apporter à tout moment les éventuelles modifications qu'elles jugera opportunes en vue d'une amélioration de la machine, ou pour toute exigence au niveau constructif ou commercial. Elle ne s'engage pas à mettre à jour le manuel en temps utile.

Ce manuel concerne la faucheuse avec les caractéristiques et les accessoires montés au moment de la fourniture. Il reflète l'état de la technique au moment de la commercialisation de la faucheuse, et ne peut pas être considéré comme inadéquat s'il est mis à jour dans un deuxième temps, suite à de nouvelles expériences.

## 1.2 Conservation du manuel

Le manuel doit être conservé soigneusement dans un endroit approprié, afin de garantir son intégrité physique. Il doit être facilement accessible à toute personne autorisée à le consulter. Le manuel est un document important qui accompagne la faucheuse, et tous les utilisateurs doivent être responsables de sa bonne conservation.

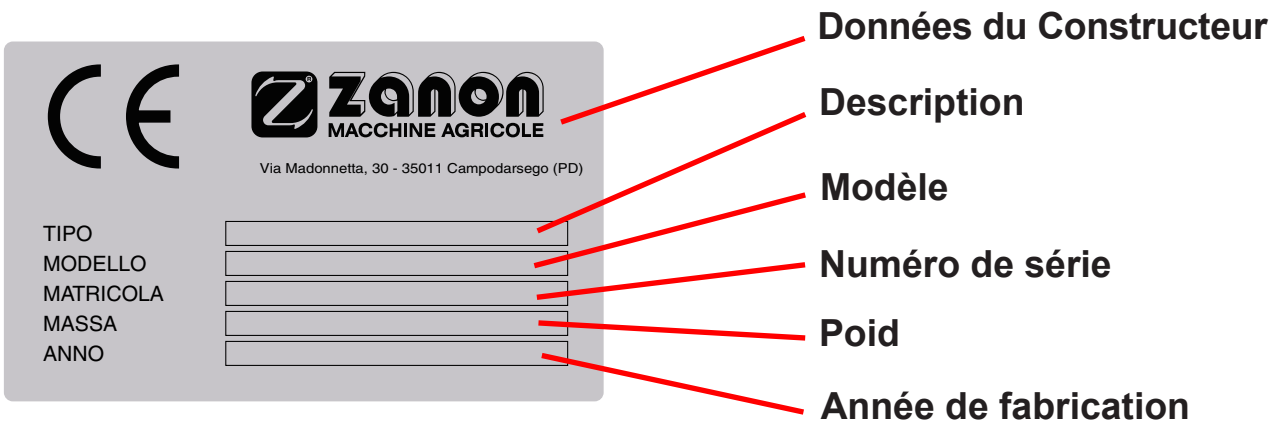
Pour plus de renseignements ou des éclaircissements sur le contenu de ce manuel, s'adresser à :


| | | |
|---|---|---|
| **ZANON s.r.l** | Tel. | 0499200433 |
| Via Madonnetta, 30 | Fax | 0499200171 |
| 35011 Campodarsego (PD) Italy | www.zanon.it | E-Mail: info@zanon.it |

# 2. DONNÉES TECHNIQUES GÉNÉRALES

## 2.1 Plaque d'identification

Chaque faucheuse est marquée d'une plaque d'identification, qui reporte les principales données techniques et d´identification : la plaque est fixée la structure de la faucheuse, dans une position facile à trouver et à lire.
Les données reportées sur la plaque indiquent la faucheuse et ses caractéristiques sans équivoque possible, et certifient qu´elle est conforme aux normes en vigueur.
La plaque ne doit donc jamais être enlevée ni utilisée dans d´autres buts: en cas de démolition de la faucheuse, s´assurer qu´elle a bien été détruite pour éviter tout abus possible.




Indiquer systématiquement les données reportées sur la plaque du constructeur dans les demandes d'assistance et/ou de fourniture de pièces détachées.

## 2.2 Caractéristiques Techniques

| Modèle | Travail (cm) | Puissance requise HP | Nbre couteaux | Poids (kg) | Dimensions (L x P x H) (cm) |
|---|---|---|---|---|---|
| **ZRF 700 (Bas)*** | 72 | 8 - 10 | 4 | 70 | 114x95x35 |
| **ZRF 800 (Bas)*** | 82 | 10 - 14 | 6 | 83 | 123x97x35 |
| **ZRF 700 (Haut)*** | 72 | 8 - 10 | 4 | 72 | 114x95x43 |
| **ZRF 800 (Haut)*** | 82 | 10 - 14 | 6 | 85 | 123x97x43 |
| **ZRF 1000*** | 102 | 14 - 18 | 6 | 98 | 144x102x43 |
| **ZRF 1150*** | 117 | 18 - 22 | 8 | 110 | 158x106x43 |

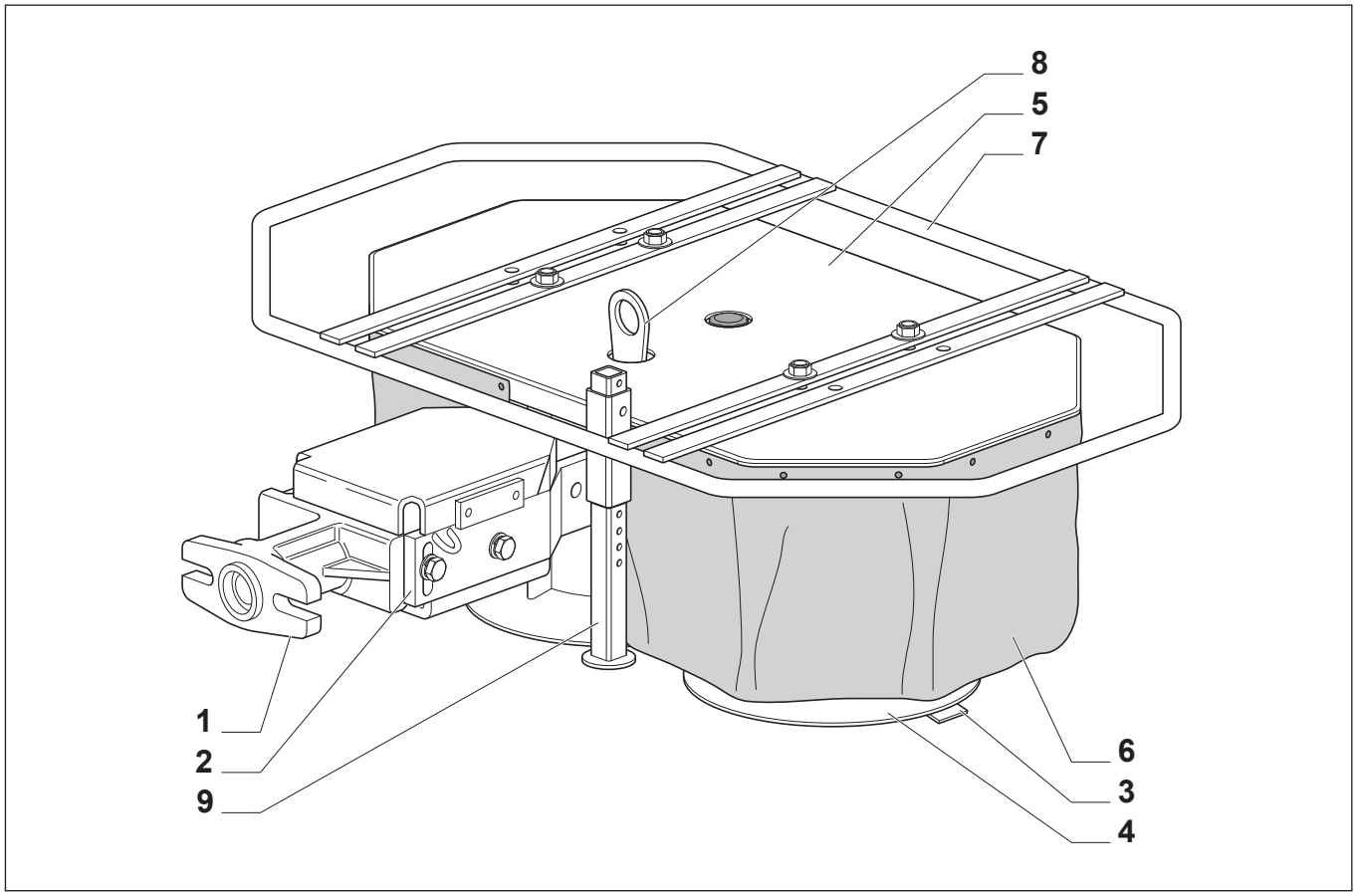
* Spécifier toujours le type de motoculteur à appliquer, la rotation de la PDF et le modèle de roue requis.

## 2.3 Niveau sonore

Relevés du niveau sonore à vide (ISO,1680/2) de la seule faucheuse depuis le poste de travail:
**Niveau de pression sonore :**
LpAm (A) dB **93,8**
**Niveau de puissance sonore :**
LwA (A) dB **108,5**

## 2.4 Description des composants de la machine

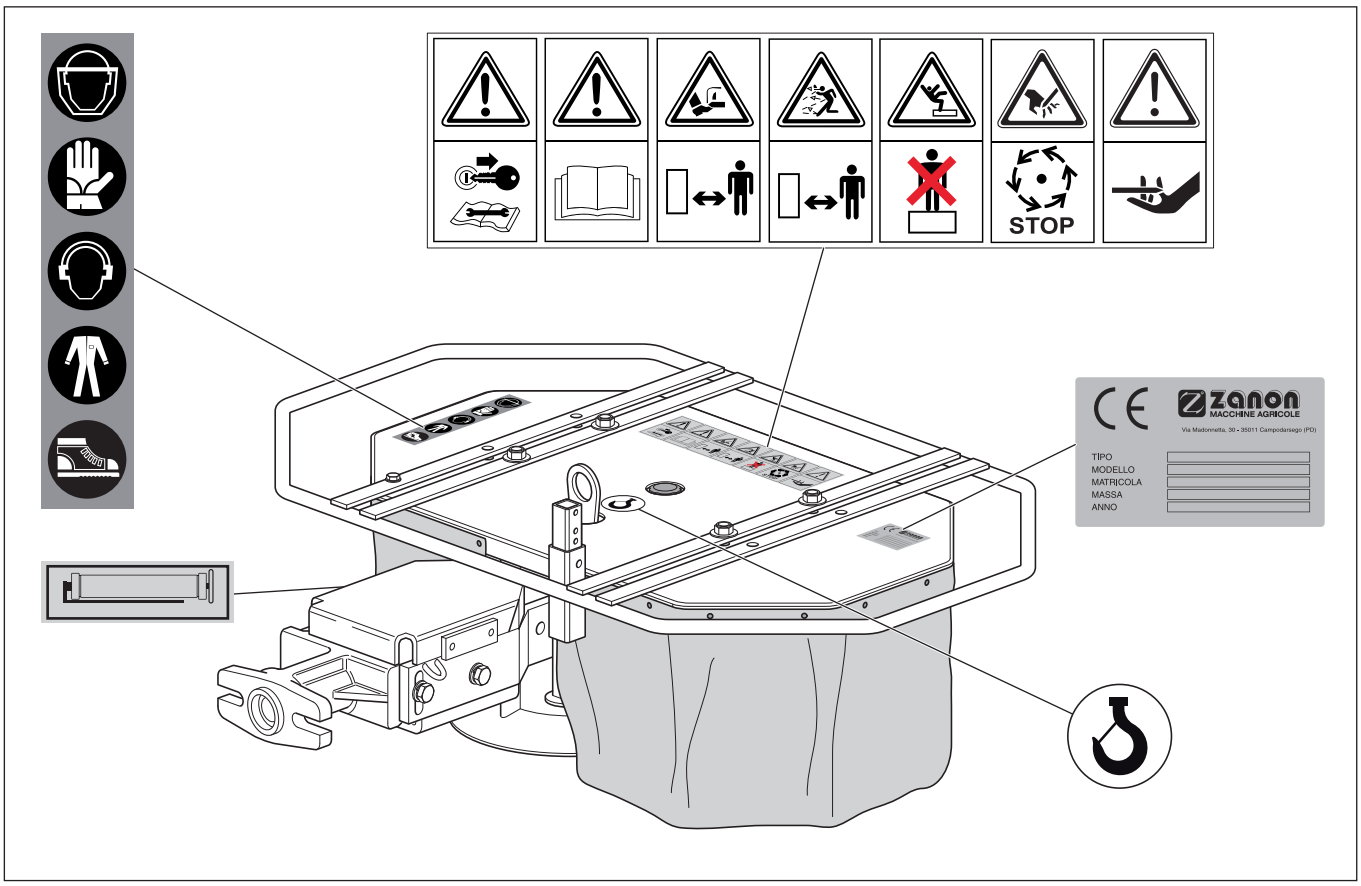
### Modèle ZRF




**(Fig.1)**

**1 -** Attelage prise de force
**2 -** Support oscillant
**3 -** Couteau
**4 -** Disque
**5 -** Couvrir la protection
**6 -** Capot de protection
**7 -** Châssis de protection
**8 -** Attelage pour soulèvement
**9 -** Pied d'appui

## 2.5 Signaux d'Avertissement, Danger




**(Fig.2)**

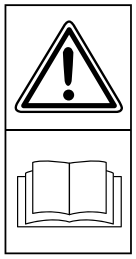
## 2.6 Plaques adhésives d'avis et de danger

Chaque faucheuse est munie d'une plaque d'identification qui reporte les données suivantes :

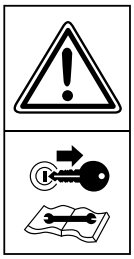
- Marque du constructeur
- Nom, raison sociale et adresse du constructeur
- Type de faucheuse
- Modèle de faucheuse
- Masse en kg
- Année de construction
- Marque CE

Point de graissage.

Levage de la machine.



Lire attentivement le manuel d'Utilisation et d'Entretien avant de commencer à travailler avec la machine.

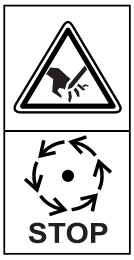


Dételer toujours la machine du motoculteur, à titre préventif, avant de commencer toute opération d'entretien et/ou de lubrification.

**Danger de cisaillement des pieds.**
Se tenir à une bonne distance de sécurité.
Ne pas enlever les protections avant l'arrêt et le dételage de la machine.

**Danger de projection d'objets.**
Se tenir à une bonne distance de sécurité.

**Danger de chute.**
Il est interdit de monter à bord de la machine.




**Danger de cisaillement des mains.**
Se tenir à une bonne distance de sécurité.
Ne pas enlever les protections avant l'arrêt et le dételage de la machine.

**Danger de contact des mains avec les organes tranchants.**

Utiliser les équipements de protection individuelle.

## 3. CONDITIONS ESSENTIELLES DE SECURITE ET DE PROTECTION DE LA SANTE

**ATTENTION !**

Ce symbole de danger, utilisé dans tout le manuel, signale toutes les normes qui peuvent avoir des conséquences pour votre sécurité et celle des autres, et sur le bon fonctionnement de la faucheuse.

Les signaux de danger sont de trois niveaux :

**DANGER :** ce signal avertit que si les opérations décrites ne sont pas exécutées correctement, elles provoquent de graves lésions, la mort, ou des risques à long terme pour la santé.

**AVERTISSEMENT :** ce signal avertit que si les opérations décrites ne sont pas exécutées correctement, elles provoquent de graves lésions, la mort, ou des risques à long terme pour la santé.

**PRUDENCE :** ce signal avertit que si les opérations décrites ne sont pas exécutées correctement, elles peuvent endommager la faucheuse.

**Comme complément à la description des différents niveaux de danger, nous décrivons ci-après des situations et des définitions spécifiques pouvant concerner directement la faucheuse ou les personnes (selon la Directive 2006/42/CE).**

**ZONE DANGEREUSE : Toute zone à l'intérieur et/ou à proximité d'une machine, où la présence d'une personne exposée représente un risque pour la sécurité et la santé de cette personne.**

**PERSONNE EXPOSÉE : toute personne qui se trouve complètement ou en partie dans une zone dangereuse.**

**OPÉRATEUR : la ou les personne chargées d'installer, de faire marcher, de régler, d'effectuer l'entretien, de nettoyer, de réparer et de transporter la faucheuse.**

**RISQUE: combinaison de la probabilité et de la gravité d'un dommage pour la santé, qui peut se manifester dans une situation dangereuse.**

**PROTECTION: élément de la machine utilisé spécifiquement pour garantir la protection au moyen d'une barrière matérielle.**

**DISPOSITIF DE PROTECTION: dispositif (il est différent de la "protection") qui réduit le risque ; il peut être monté individuellement ou associé à une protection.**

**UTILISATION PERMISE: elle correspond à une utilisation de la machine conforme aux informations fournies dans les instructions d'utilisation.**

**UTILISATION INCORRECTE RAISONNABLEMENT PREVISIBLE: elle correspond à une utilisation de la machine en sorte différente de celle qui est indiquée dans les instructions d'utilisation, mais qui peut dériver d'une conduite humaine facilement prévisible.**

**UTILISATEUR : c'est la personne, ou l'organisme ou la société, qui a acheté ou loué la faucheuse et qui entend l'utiliser pour ce pour quoi elle a été conçue.**

**PERSONNEL SPÉCIALISÉ : Comme tel, on entend les personnes ayant reçu une formation spécifique et autorisées à effectuer l'entretien ou la réparation de la machine,**

**opérations qui requièrent une connaissance particulière de la faucheuse, de son fonctionnement, des sécurités, des modes d'intervention. Elles sont en mesure de reconnaître les dangers découlant de l'utilisation de la faucheuse et peuvent donc les éviter.**

**CENTRE D'ASSISTANCE AUTORISÉ : le Centre d'Assistance Autorisé est l'établissement légalement autorisé par le Constructeur, qui dispose d'un personnel spécialisé et autorisé à effectuer toutes les opérations d'assistance, d'entretien et de réparation, y compris d'une certaine complexité, qui se rendent nécessaires pour conserver la faucheuse en parfait état.**

**Lire attentivement toutes les instructions avant d'employer la faucheuse. En cas de doutes, s'adresser directement aux techniciens des Concessionnaires du Constructeur. Le Constructeur décline toute responsabilité que ce soit en cas de non-respect des norme de sécurité et de prévention contre les accidents, décrites ci-dessous.**

### 3.1 Emploi et utilisation de la machine

1) Faire attention aux symboles de danger reportés dans ce manuel et sur la faucheuse.
2) Respecter scrupuleusement toutes les mesures de prévention contre les accidents, recommandées et décrites dans ce manuel.
3) Eviter de la façon la plus absolue de toucher de quelque manière les éléments en mouvement.
4) Les interventions et les réglages doivent toujours être effectués lorsque le moteur est éteint.
5) Il est strictement interdit d'y transporter des personnes ou des animaux.
6) Il est absolument interdit d'actionner ou de faire actionner le motoculteur à des personnes qui ne sont pas formées et compétentes ou qui ne sont pas en bon état de santé.
7) Avant de mettre le motoculteur et la faucheuse en marche, vérifier la parfaite intégrité de toutes les sécurités pour le transport et l'utilisation.
8) Les étiquettes reportent les instructions appliquées à la faucheuse, et donnent les consignes sous forme synthétique, pour éviter les accidents : les respecter attentivement.
9) Pour la circulation sur route, respecter la réglementation du code de la route en vigueur dans le pays.
10) Le transport sur route a lieu sous l'entière responsabilité de l'utilisateur, qui est tenu de vérifier l'adéquation aux normes du code de la route en vigueur dans le pays d'utilisation. Respecter le poids maximum prévu sur l'axe du tracteur, le poids total mobile, le règlement sur le transport et le code de la route.
11) Avant de commencer le travail, se familiariser avec les dispositifs de commande et leurs fonctions.
12) Porter des vêtements adéquats : éviter de la manière la plus absolue les vêtements flottants ou comportant des pans qui pourraient se prendre dans les éléments rotatifs et les organes en mouvement.
13) Prêter la plus grande attention durant la phase d'attelage et de dételage de la faucheuse.
14) Avant de mettre en marche la faucheuse, l'opérateur est obligé de vérifier toujours qu'aucune personne et/ou animal soient exposés **à moins de 15 mètres de distance** tout autour de la machine (**figure 6**);
15) Respecter la conformité des huiles conseillées.
16) Les pièces détachées doivent correspondre aux exigences définies par le Constructeur : utiliser exclusivement des pièces d'origine.

**ATTENTION !**
**Si l'opérateur utilise un tracteur dépourvu de cabine insonorisée et pressurisée, il doit obligatoirement utiliser des systèmes de protection :**

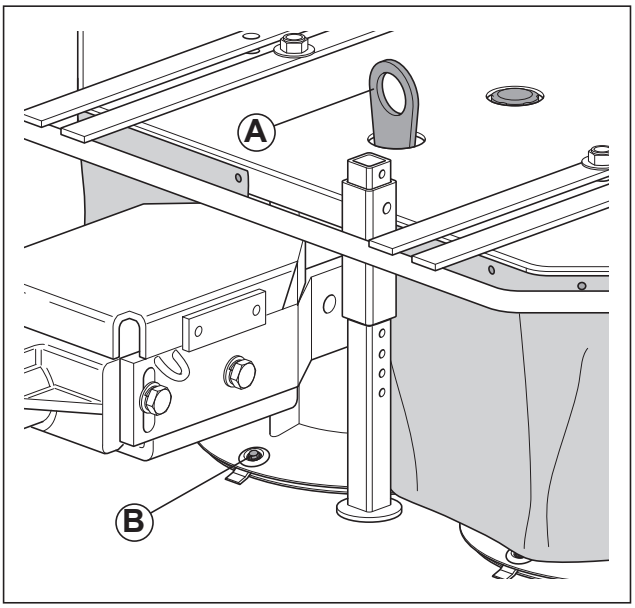
- Casque de protection contre le bruit, si celui-ci excède les niveaux d'exposition réglementaires.
- Masque pare-poussière si le type de travail (terrain poussiéreux) soulève une grande quantité de poussière.

## 3.2 Ergonomie

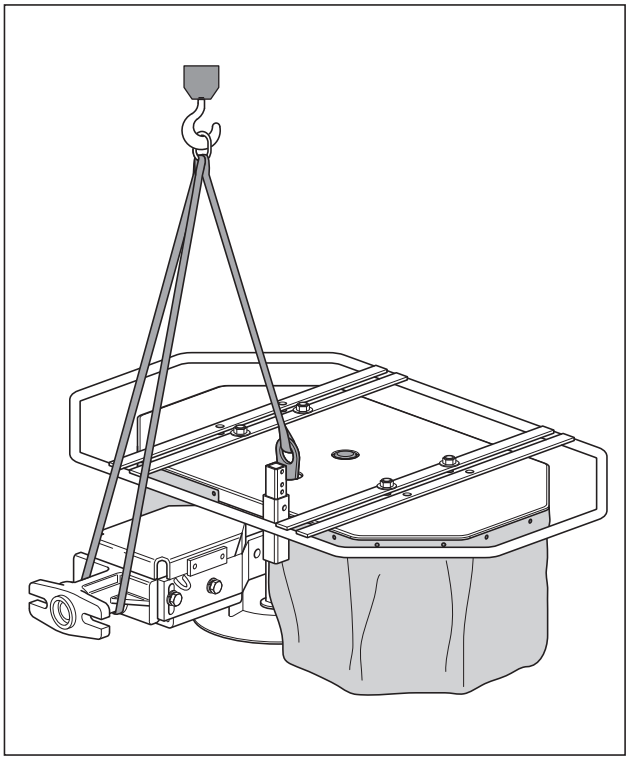
Dans les conditions d'utilisations prévues, la malaise, la fatigue et les tensions psychiques et physiques (stress) de l'opérateur doivent être réduites au minimum possible, en considérant les principes d'ergonomie suivants :

- considérer la variabilité des dimensions physiques, de la force et de la résistance de l'opérateur;
- offrir l'espace nécessaire pour les mouvements des parties du corps de l'opérateur ;
- éviter un rythme de travail conditionné par la machine;
- éviter un contrôle nécessitant d'une concentration prolongée;
- adapter l'interface homme/machine aux caractéristiques prévisibles de l'opérateur.

# 4. MODE D'EMPLOI




**(Fig.3)**



**(Fig.4)**

## 4.1 Modes de transport

Lorsque la Faucheuse est livrée, elle est placée dans un coffre en bois et protégée par un emballage en nylon "thermorétractable", de laquelle l'attelage pour le sulèvement sort (**A figure 3**).
Après avoir enlévé la protection de la machine, s'assurer qu'elle n'ait pas subi de dommages durant le transport, et en outre:
- contrôler que toutes les vis et les écrous soient bien serrés;
- vérifier que les vis **B** indiquées sur la **figure 3**, sur lesquelles sont emboîtés les couteaux, soient intègres et bien fixées au disque supérieur et que, simultanément, les couteaux peuvent tourner librement autour des vis relatives ;
- s'assurer que les disques inférieurs tournent librement.

Le levage de la Faucheuse doit être effectué comme il est indiqué sur la **figure 4.**
La société décline toute responsabilité en cas de dommages causés par une manutention différente de celle décrite.

**ATTENTION !**
**La machine doit être soulèvée avec le soin le plus grand et avec des équipements de soulèvement avec des caractéristiques appropriées au poids et à l'encombrement de la machine.**

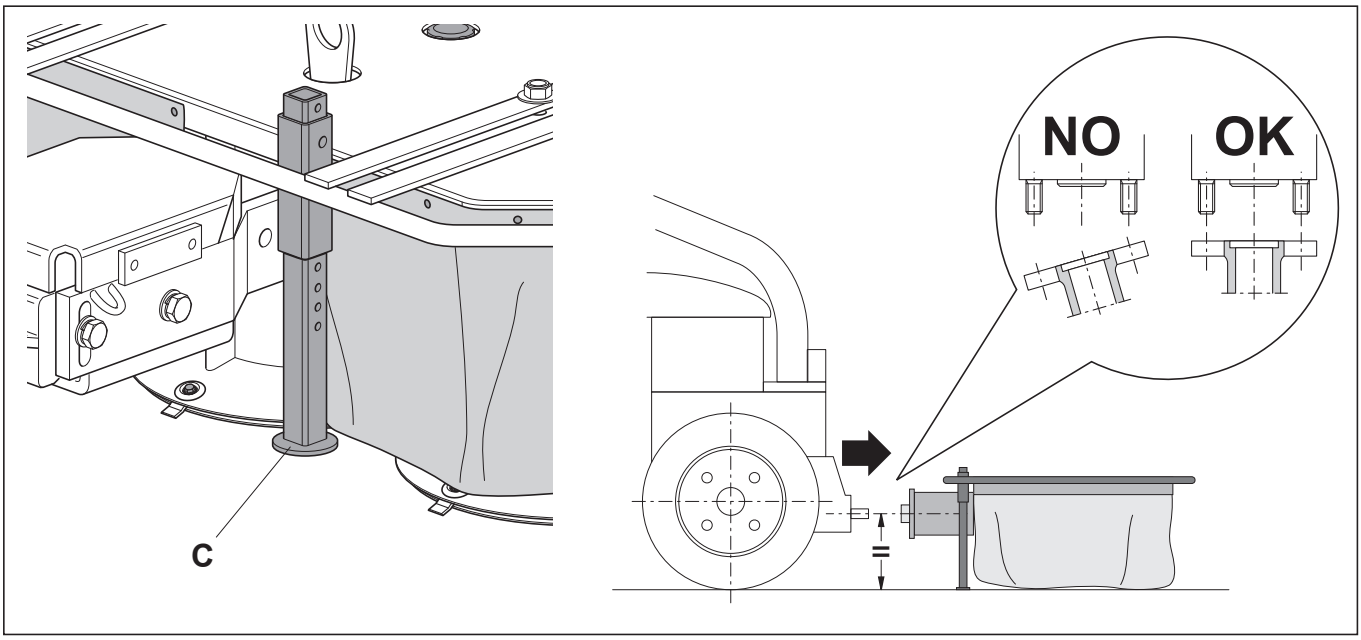
## 4.2 Application au motoculteur

**DANGER!**
**L'application de la Faucheuse au motoculteur est une opération très dangereuse. Faire beaucoup d'attention à effectuer toute l'opération en suivant soigneusement les instructions.**

De toute façon, s'assurer que la machine s'appuie sur une surface parfaitement à plat.

La **Faucheuse** est doté d'un attelage prise de force qui peut être connecté à un motoculteur doté **d'attelage bridé** ainsi que à un motoculteur pourvu d'un **attelage rapide**.
L'utilisation de l'un ou de l'autre système n'a pas d'influence sur les caractéstiques techniques ou la performance de la machine.

- **Attelage bridé**
- Vérifier dans le manuel du motoculteur l'exacte hauteur de terre de la prise de force.
- Positionner la goupille en fourche du petit pied d'appui **C** (**figure 5**) de la Faucheuse dans le trou correspondant à la hauteur de la prise de force, de façon à obtenir la même hauteur de terre du motoculteur.
- Tourner les mancherons du motoculteur et, avec le moteur éteint et tous les leviers en position de folle, le pousser vers la Faucheuse.
- Quand les deux parties bridées se trouvent à une distance de 20 - 30 mm les positionner parallèlement entre eux (eventuèllement déplacer le motoculteur) comme il est indiqué dans la **figure 5**. Unir les deux brides et les fixer par les vis correspondantes.




**(Fig.5)**

- **Attelage rapide**
- Vérifier dans le manuel du motoculteur l'exacte hauteur de terre de la prise de force.
- Positionner la goupille en fourche du petit pied d'appui **C** (**figure 5**) de la Faucheuse dans le trou correspondant à la hauteur de la prise de force, de façon à obtenir la même hauteur de terre du motoculteur.
- Tourner les mancherons du motoculteur et, avec le moteur éteint et tous les leviers en position de folle, le pousser vers la Faucheuse.
- Insérer l'attelage de la Faucheuse dans l'embrayage rapide du motoculteur, en s'assurant que le pivot de sécurité soit bien inséré.

## 4.3 Avant l'utilisation

Avant de mettre la faucheuse en marche, effectuer les opérations suivantes :
- Contrôler que toutes les vis et les écrous soient serrés;
- Contrôler si la faucheuse est en parfait état, si les lubrifiants sont au bon niveau (voir le chapitre "ENTRETIEN"), et si tous les organes sujets à l'usure et à la détérioration sont pleinement efficaces;

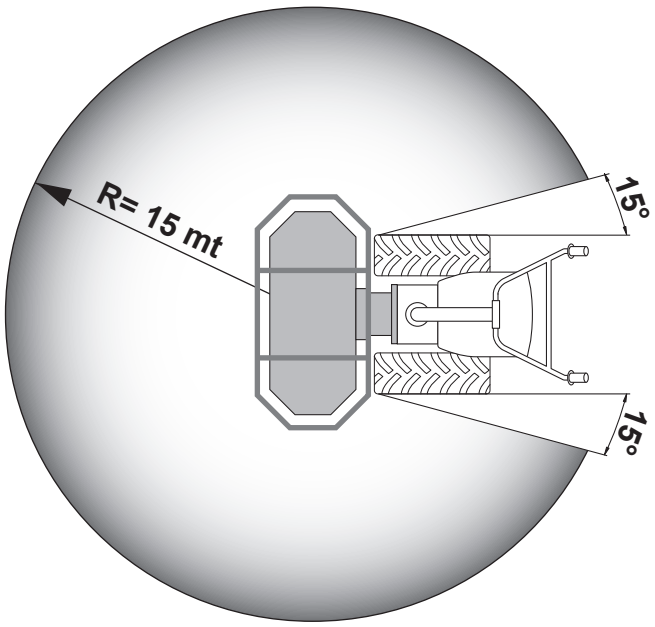
Après avoir connecté pour la prémière fois la faucheuse au motoculteur, il est nécessaire de faire des vérifications importantes pour adapter complètement la machine au motoculteur:
- contrôler que la faucheuse et le motoculteur soient sur le même axe (**figure 5**); Dans le cas contraire, il est nécessaire de desserrer les vis du raccord oscillant, de régler les mancherons du motoculteur pour obtenir la position correcte et de serrer la vis ;
- s'assurer que personne ne soit pas exposé à la zone dangereuse (**figure 6**), ensuite enclencher la prise de force et contrôler que la faucheuse n'ait pas une réaction latérale; dans ce cas, éteindre le motoculteur et donner de tension, en vissant le ressort de traction placée de la partie opposée à celle qui est soulevée, ensuite répeter l'opération jusq'au point dans lequel la réaction soit régulière.

## 4.4 Fonctionnement

Une fois que la prise de force est activée, les couteaux de la Faucheuse sont en mouvement avec un nombre de tours proportionnel au nombre de tours du motoculteur.
Pour obtenir un rendement maximum de la machine, il faut adopter les précautions suivantes :
La vitesse d'avancement doit être baisse; utiliser la prémière ou la deuxième marche du motoculteur;
Positionner la poignée accélerateur à ¾ environ de son excursion;
Ne pas changer le régime de tours du motoculteur au cours du travail.
Si l'on s'aperçoit que dans la zone qu'on vient de traiter il y a des zones qui n'ont pas été travaillées, on doit réduire la vitesse d'avancement, en utilisant la marche inférieure, sans réduire le nombre de tours.

**DANGER !**
**Ne pas soulever la faucheuse du terrain pour changer de direction. Contrôler constamment que personnes, animaux ou choses ne se trouvent pas à l'intérieur de la zone dangéreuse.**

**DANGER !**
**En phase de travail, les couteaux en rotation peuvent soulever des cailloux ou d'autres corps contondants : vérifier constamment qu'il n'y ait ni personnes ni animaux dans le rayon d'action de la faucheuse (figure 6).**




**(Fig.6)**

## 4.5 Dispositifs de sècurité

La faucheuse est doté de dispositifs de sécurité desquels la sauvegarde de l'opérateur dépend.

**AVERTISSEMENT !**
**Les dispositifs suivants ne doivent pas être forcés ou exclus. Ils doivent être conservés toujours en parfait état d'efficience.**

Les dispositifs de sécurité du la faucheuse sont de type mécanique:

- **Toile en caoutchouc:** Il empêche que d'éventuels objets touchés par les couteaux soient projetés hors de la machine;
- **Châssis tubulaire:** Il empêche qu'une personne située à proximité de la machine puisse introduire les pieds dans le rayon d'action des couteaux ;
- **Carter ou cache de protection du cardan:** Il empêche d'introduire les mains dans la zone de l'attelage oscillant où est situé le greffage ;

**AVERTISSEMENT !**
**Avant de commencer à travailler avec la faucheuse, contrôler aussi que les dispositifs de sécurité du motoculteur soient parfaitement intègres et éfficients.**

# 5. ENTRETIEN

## 5.1 Intervention periodiques

Afin de garantir un bon fonctionnement de la machine et la plus grande sécurité à l'opérateur, des interventions périodiques de vérification et d'entretien sont nécessaires:

| | À la première utilisation | Toutes les 8 heures de travail | Après chaque fauchage | Tous les 12 mois de travail |
|---|---|---|---|---|
| Vérification générale | ■ | | | |
| Serrage des vis et des boulons | ■ | | | |
| Graissage de la prise rapide | ■ | ■ | | |
| Graissage du joint à cardan et des points de rotation | ■ | ■ | | |
| Contrôle de l'usure de la cannelure de la prise rapide | ■ | ■ | | ■ |
| Contrôle du niveau d'huile des boîtes d'engrenages | ■ | ■ | | |
| Contrôle de l'état d'usure des couteaux | ■ | ■ | | |
| Nettoyage soigné de la machine | ■ | | ■ | |
| Vérification de la présence de corps étrangers dans les couteaux (herbe, fil de fer ou nylon, etc.) | ■ | | ■ | |
| Contrôle du joint à cardan | ■ | | | ■ |
| Remplacement de l'huile des boîtes d'engrenages (4 lt) | ■ | | | ■ |

**AVERTISSEMENT !**
**Pour l'élimination des huiles usées, respecter les lois anti-pollution du pays d'utilisation.**

**AVERTISSEMENT !**
**Faire contrôler la machine par un centre autorisé si l'un ou plusieurs éléments est usé ou en mauvais état.**

## 5.2 Nettoyage du la faucheuse

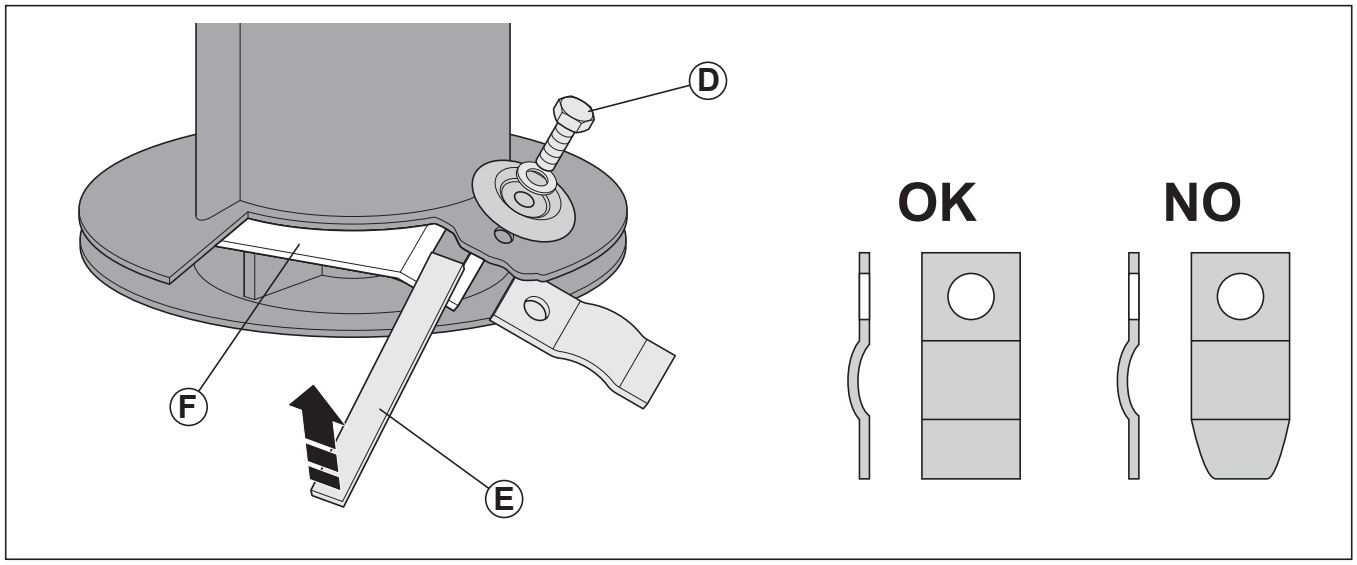
Soulever la Faucheuse au moyen d'appareils de levage adéquats et la ranger sur une surface plane et non glissante.

- Laver les disques, les couteaux et la partie interne de la toile de protection avec un jet d'eau en maintenant une distance d'au moins 1,5 mètres de la machine;
- Vérifier l'état des couteaux et des vis avec lesquelles ils sont fixés ;
- Contrôler que de l'eau ne soit pas restée dans la fissure entre les disques ;
- Lorsque la machine est sèche, huiler avec de l'huile très visqueuse les points de fixation des couteaux et à l'intérieur de la fissure présente entre le disque supérieur et le disque inférieur.

## 5.3 Remplacement des couteaux

Pour le remplacement des couteaux usés ou endommagés, suivre scrupuleusement les indications qui figurent ci-dessous :

- Dévisser la vis **D** (**figure 7**) de fixation du couteau;
- En utilisant un levier **E**, forcer entre le disque supérieur et la règle de fixation **F**, de façon à créer l'espace nécessaire pour l'extraction du couteau ;
- Répéter l'opération pour l'insertion du nouveau couteau ;
- Fixer la vis **D**.




**(Fig.7)**

**PRUDENCE !**
**Utiliser uniquement des pièces d'origine.**

## 5.4 Inconvénient et remède

**Absorption anormale de puissance au tracteur durant la phase de travail**
- Vérifier que les outils ne soient pas usés
- Remplacer les couteaux

**Dysfonctionnement de la Faucheuse**
- Vérifier que les outils ne soient pas usés
- Remplacer les couteaux

## 5.5 Mise au repos

A la fin de la saison, ou si l'on prévoit une longue période de repos, il est conseillé de :
- Traiter la faucheuse selon les modalités indiquées dans le paragraphe "Nettoyage du la faucheuse" ;
- La vérifier soigneusement la machine et éventuellement remplacer les pièces abîmées ou usées ;
- Serrer à fond toutes les vis et les boulons, notamment ceux qui fixent les couteaux ;
- effectuer un graissage soigné et enfin, protéger tout l'équipement par une bâche et le ranger dans un local sec;

Si ces opérations sont faites avec soin, l'utilisateur trouvera la faucheuse en parfaites conditions à la reprise du travail.

### 5.6 Elimination de la machine

À la fin de la vie de toute la machine ou de tout composant usé, pourvoir à la démolition et l'élimination en contactant les Centres Spécialisés.

**ATTENTION !**
**Il est interdit de laisser la machine ou tout composant de la machine en état d'abandon complet, parce certains composants pourraient être source de danger ou, dans le cas de lubrifiants ou de peintures, être cause de pollution environnante.**

À l'acte de la démolition, il est nécessaire de séparer les pièces en matière plastique qui doivent être envoyées aux collectes différenciées spécifiques dans le respect des normes en vigueur.
En ce qui concerne les pièces métalliques, il est nécessaire de subdiviser les pièces en acier et celles composées d'autres métaux ou alliages, pour un envoi correct au recyclage par fusion.

## 6. GARANTIE

Le constructeur garantit son produit pour la durée de **12 mois** à partir de la date de vente.
La garantie s'applique aux conditions suivantes :
- Le produit ne doit pas avoir subi de dommages pendant le transport, et la fourniture des accessoires doit être intacte et complète.
- En cas de pièces défectueuses dûment reconnues par le fournisseur, remplacement ou réparation gratuite de ces pièces.
- L'acheteur doit respecter les conditions concernant la prestation de la garantie.

Dans tous les cas, tous les frais de transport sont à la charge exclusive de l'acheteur.

La garantie déchoit dès lors que :
- L'opérateur a commis une erreur de manœuvre.
- Les réparations ont été effectuées par l'utilisateur, sans l'autorisation du Constructeur.
- Les pièces utilisées n'étaient pas d'origine.
- Les instructions de ce manuel n'ont pas été respectées.
- Le produit a été faussé arbitrairement et modifié sans autorisation.

Les revendeurs ou les utilisateurs ne pourront prétendre à aucun dédommagement de la part du producteur pour d'éventuels dommages qu'ils pourront subir (frais de main-d'oeuvre, transport, travail défectueux, accidents matériels ou corporels, manque à gagner sur la récolte, etc..)
**Toutes les pièces défectueuses doivent être mises à la disposition de ZANON.**

# DÉCLARATION DE CONFORMITE CE

SELON LES TERMES DE LA DIRECTIVE 2006/42/CE

NOUS, SOUSSIGNÉS:

**ZANON SRL**
**VIA MADONNETTA, 30**
**35011 CAMPODARSEGO**
**(PADOVA) - ITALIA**

DÉCLARONS SOUS NOTRE RESPONSABILITÉ EXCLUSIVE, QUE LA MACHINE :

# FAUCHEUSE ROTATIVE

MODÈLE: **ZRF**

A LAQUELLE CETTE DÉCLARATION SE RÉFÈRE, EST CONFORME AUX CONDITIONS ESSENTIELLES DE SÉCURITÉ ET DE PRÉVENTION DE LA SANTÉ REQUISES ET PRÉVUES DANS L'ANNEXE I DE LA DIRECTIVE 2006/42/CE ET DES DISPOSITIONS LÉGISLATIVES SUIVANTES:

- **DIRECTIVE MACHINES 2006/42/CE**

POUR LA VÉRIFICATION DE LA CONFORMITÉ AUX DISPOSITIONS LÉGISLATIVES, LES NORMES ET SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES SUIVANTES ONT ETE UTILISÉES:

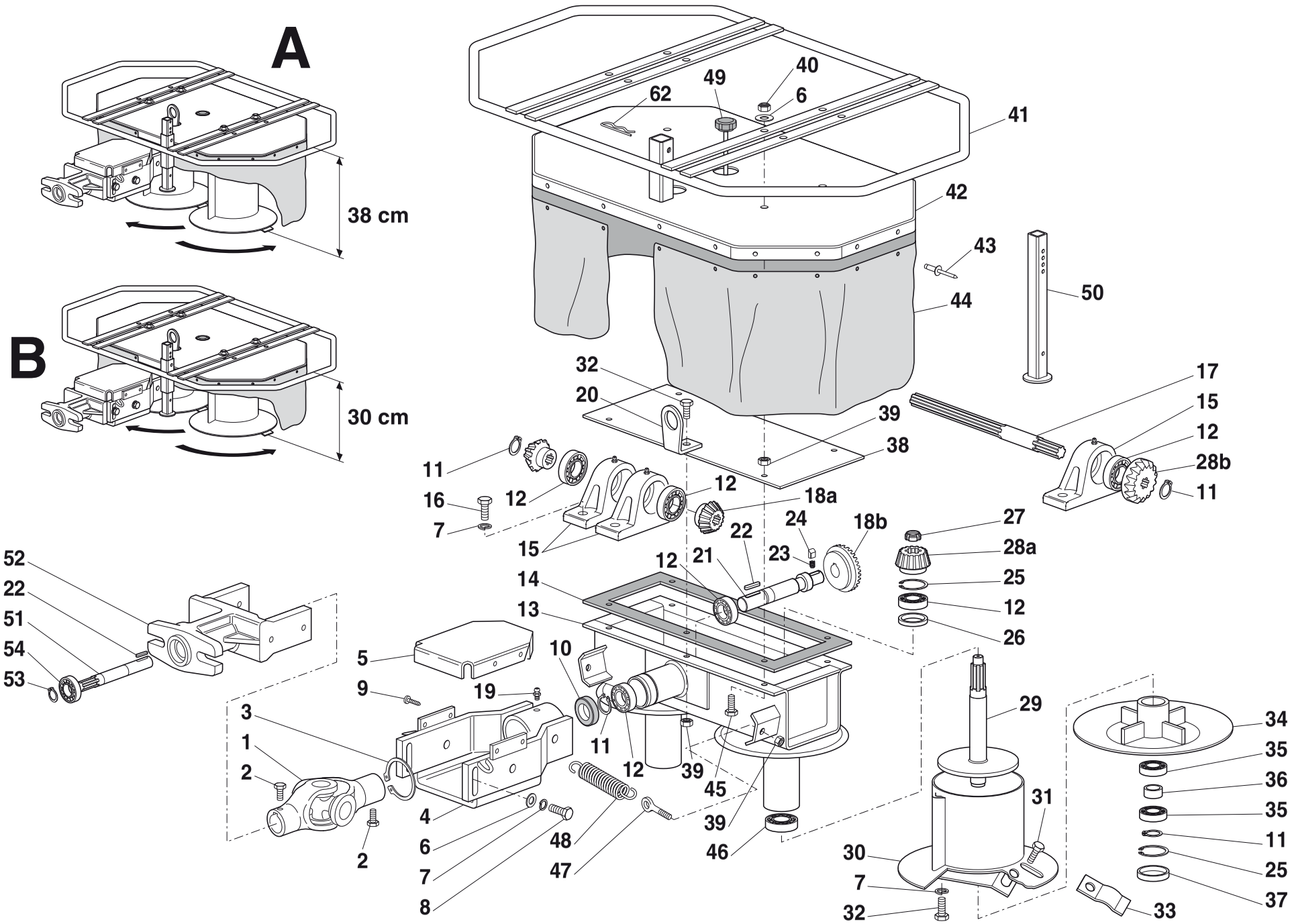
UNI EN ISO 12100-1 (2005); UNI EN ISO 12100-2 (2005); UNI EN ISO 13857 (2008);
UNI EN 983;1996/A1 (2008); EN 1037:1995/A1 (2008); EN ISO 14121-1; EN ISO 14121-2;
UNI EN ISO 3746 (1997).

Campodarsego, lì

**ZANON srl**
(M. Zanon Franco)

**Fascicule technique élaboré par: Zanon S.r.l. - Via Madonnetta, 30 - 35011 Campodarsego (PD) Italy et conservé dans les locaux de l'Entreprise Zanon S.r.l.**
**Personne Autorisée: Zanon Franco**

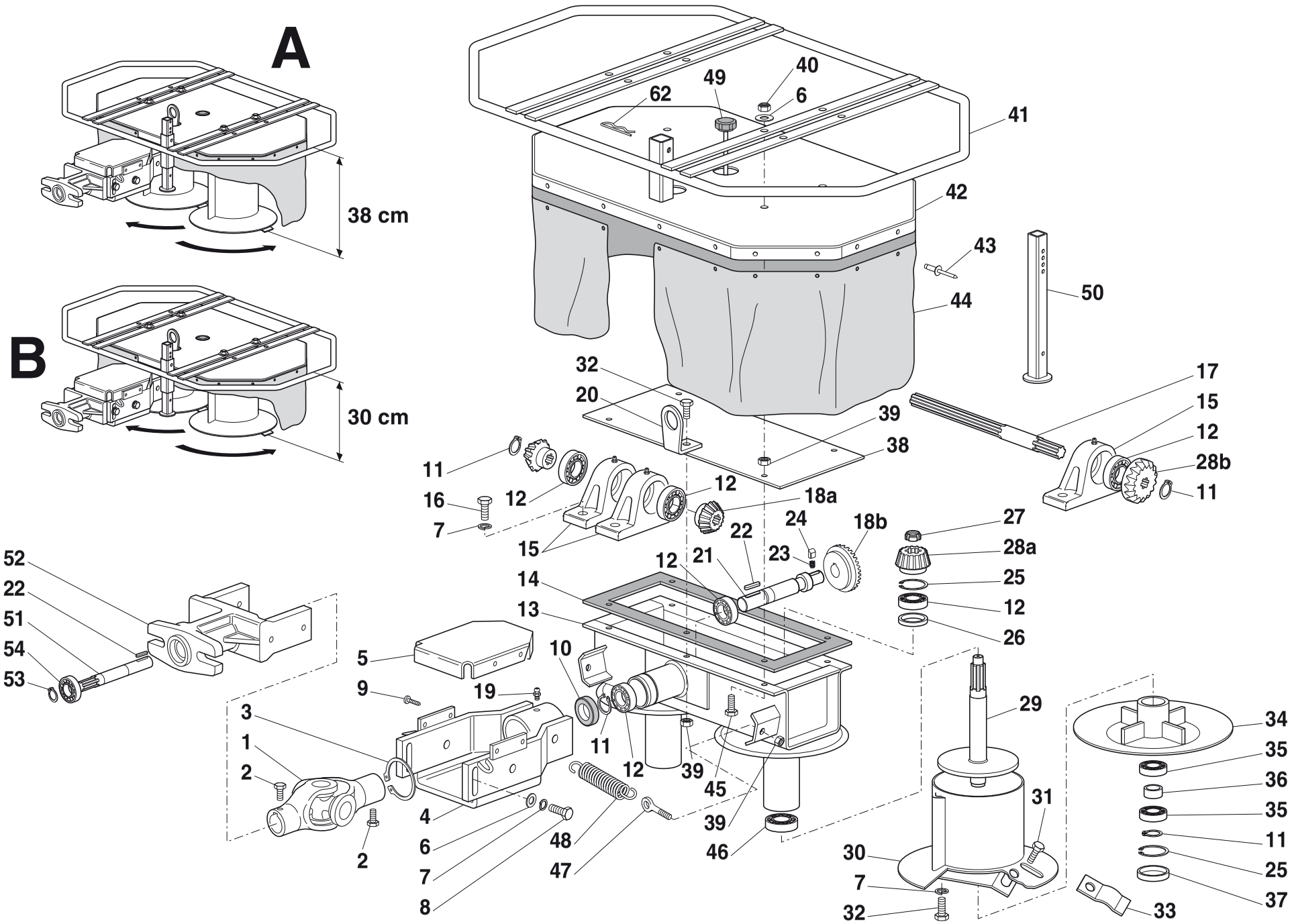
# 7. PIÈCES DÉTACHÉES




FALCIATRICE ROTANTE ZRF

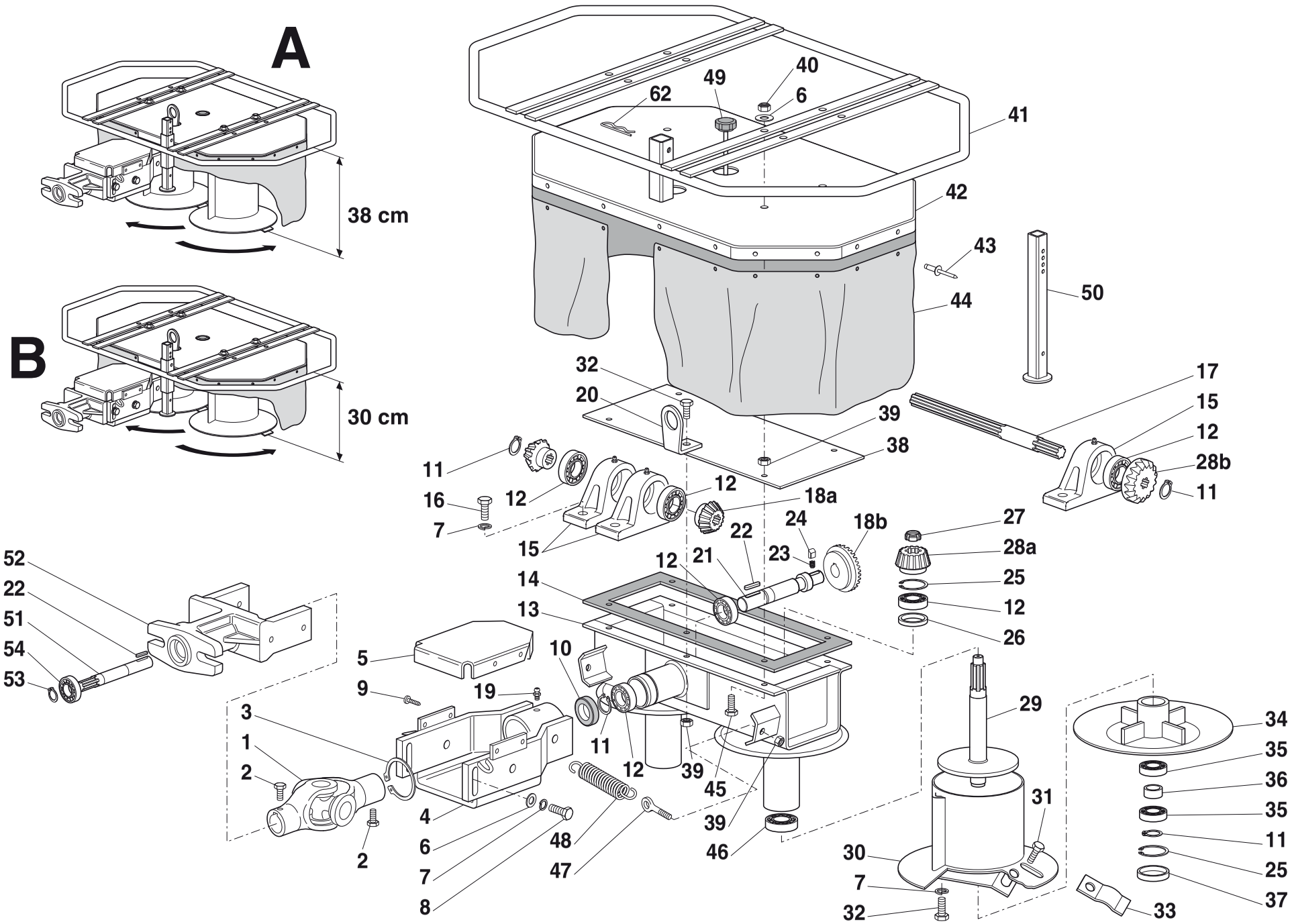
# FALCIATRICE ROTANTE ZRF

| Pos. | Codice | Q.tà | Descrizione |
|---|---|---|---|
| **1** | 5130001 | 1 | SNODO CARDANICO |
| **2** | 5300551 | 2 | VITE TE M 10 x16 ZINCATA |
| **3** | 5332040 | 1 | SEEGER DIA. 60 E |
| **4** | 3230015 | 1 | SUPPORTO OSCILLANTE |
| **5** | 5225028 | 1 | PROTEZIONE CARDANO |
| **6** | 5330001 | 8 | RONDELLA PIANA DA 10 |
| **7** | 5331001 | 18 | RONDELLA GROWER 10 |
| **8** | 5300553 | 4 | VITE TE M 1O x 25 ZINCATA |
| **9** | 5305002 | 4 | VITE AUTOF.TCIC D.3,9x13 UNI6954 ZINCATA |
| **10** | 5380001 | 1 | ANELLO DI TENUTA 25 x 52 x 7 |
| **11** | 5332021 | 5 | SEEGER DIA. 25 E |
| **12** | 5360001 | 7 | CUSCINETTO 6205 |
| **13** | 3230016 | 1 | SCATOLA INGRANAGGI 700 B |
| | 3230018 | 1 | SCATOLA INGRANAGGI 800 B |
| | 3230017 | 1 | SCATOLA INGRANAGGI 700 A |
| | 3230019 | 1 | SCATOLA INGRANAGGI 800 A |
| | 3230021 | 1 | SCATOLA INGRANAGGI 1000 A |
| | 3230023 | 1 | SCATOLA INGRANAGGI 1150 A |
| **14** | 5390001 | 1 m | GUARNIZIONE 700 |
| | 5390001 | 1 m | GUARNIZIONE 800 |
| | 5390001 | 1 m | GUARNIZIONE 1000 |
| | 5390001 | 1 m | GUARNIZIONE 1150 |
| **15** | 8200001 | 3 | SUPPORTO ALBERO |
| **16** | 5300056 | 6 | VITE TE M 10 x 35 ZINCATA |
| **17** | 5105005 | 1 | ALBERO SECONDARIO 700 |
| | 5105006 | 1 | ALBERO SECONDARIO 800 |
| | 5105007 | 1 | ALBERO SECONDARIO 1000 |
| | 5105008 | 1 | ALBERO SECONDARIO 1150 |
| **18a** | 5120003 | 1 | PIGNONE Z10/17 ZRF 700-800 |
| | 5120005 | 1 | PIGNONE Z10/14 ZRF 1000-1150 |
| **18b** | 5120004 | 1 | CORONA Z17/10 ZRF 700-800 |
| | 5120006 | 1 | CORONA Z14/10 ZRF 1000-1150 |
| **19** | 5313001 | 1 | INGRASSATORE M 6 |
| **20** | 5225121 | 1 | ATTACCO SOLLEVAMENTO |
| **21** | 5106001 | 1 | ALBERO INGRESSO |
| **22** | 5342002 | 2 | LINGUETTA 6 x 6 x 30 |
| **23** | 5335001 | 1 | MOLLA COMPRESSIONE |
| **24** | 5342001 | 1 | LINGUETTA SPECIALE |
| **25** | 5333032 | 4 | SEEGER DIA. 52 I |
| **26** | 5381001 | 2 | ANELLO DI TENUTA 29 x 50 x 10 |
| **27** | 5326001 | 1 | GHIERA AUTOBL. M20 x 1 |
| **28a** | 5120007 | 2 | PIGNONE Z10/17 LATERALE |


A
38 cm
B
30 cm
62
49
40
6
41
42
43
44
50
32
20
39
38
17
15
12
28b
11
16
7
18a
18b
24
22
23
27
28a
25
26
52
22
51
54
53
14
13
21
5
9
19
10
3
1
2
4
6
7
8
48
47
46
39
45
29
31
30
32
34
35
36
37
33

# FALCIATRICE ROTANTE ZRF

| Pos. | Codice | Q.tà | Descrizione |
|---|---|---|---|
| **28b** | 5120008 | 2 | CORONA Z17/10 LATERALE |
| **29** | 3105003 | 2 | CANDELA B |
| | 3105004 | 2 | CANDELA A |
| **30** | 3230006 | 2 | DISCO SUPERIORE 700 B |
| | 3230008 | 2 | DISCO SUPERIORE 800 B |
| | 3230007 | 2 | DISCO SUPERIORE 700 A |
| | 3230009 | 2 | DISCO SUPERIORE 800 A |
| | 3230011 | 2 | DISCO SUPERIORE 1000 A |
| | 3230013 | 2 | DISCO SUPERIORE 1150 A |
| **31** | 5315001 | 4 | VITE TE M 10 x 20 ESLOCK |
| **32** | 5300552 | 10 | VITE TE M 10 x 20 ZINCATA |
| **33** | 5350001 | 4 | COLTELLO |
| **34** | 3230001 | 2 | DISCO INFERIORE 700 |
| | 3230002 | 2 | DISCO INFERIORE 800 |
| | 3230003 | 2 | DISCO INFERIORE 1000 |
| | 3230004 | 2 | DISCO INFERIORE 1150 |
| **35** | 5360002 | 4 | CUSCINETTO 6205 2RS |
| **36** | 5220008 | 2 | DISTANZIALE CUSCINETTO CANDELA |
| **37** | 5225033 | 2 | COPERCHIETTO |
| **38** | 3230084 | 1 | COPERCHIO SCATOLA INGRANAGGI 700 |
| | 3230228 | 1 | COPERCHIO SCATOLA INGRANAGGI 800 |
| | 3230228 | 1 | COPERCHIO SCATOLA INGRANAGGI 1000 |
| | 3230087 | 1 | COPERCHIO SCATOLA INGRANAGGI 1150 |
| **39** | 5321032 | 8 | DADO M 10 ZINCATO |
| **40** | 5323005 | 4 | DADO M 10 AUTOBLOCCANTE |
| **41** | 3230088 | 1 | TELAIO PROTEZIONE 700 |
| | 3230089 | 1 | TELAIO PROTEZIONE 800 |
| | 3230090 | 1 | TELAIO PROTEZIONE 1000 |
| | 3230091 | 1 | TELAIO PROTEZIONE 1150 |
| **42** | 3230024 | 1 | COFANO PROTEZIONE 700 |
| | 3230025 | 1 | COFANO PROTEZIONE 800 |
| | 3230026 | 1 | COFANO PROTEZIONE 1000 |
| | 3230027 | 1 | COFANO PROTEZIONE 1150 |
| **43** | 5345001 | 20 | RIVETTO A STRAPPO 4,8 x 10 x 14 |
| **44** | 5400001 | 1 | PROTEZIONE IN GOMMA 700 B |
| | 5400003 | 1 | PROTEZIONE IN GOMMA 800 B |
| | 5400002 | 1 | PROTEZIONE IN GOMMA 700 A |
| | 5400004 | 1 | PROTEZIONE IN GOMMA 800 A |
| | 5400006 | 1 | PROTEZIONE IN GOMMA 1000 A |
| | 5400008 | 1 | PROTEZIONE IN GOMMA 1150 A |
| **45** | 5300557 | 4 | VITE TE M 10 x 45 |
| **46** | 5360004 | 2 | CUSCINETTO 6006 2RS |


A
38 cm
B
30 cm
62
49
40
6
41
42
43
44
50
32
20
39
38
17
15
12
28b
11
16
7
18a
18b
24
22
23
27
28a
25
26
52
22
51
54
53
14
13
21
5
9
19
10
3
1
2
4
6
7
8
48
47
46
39
45
29
31
30
32
34
35
36
37
33

# FALCIATRICE ROTANTE ZRF

| Pos. | Codice | Q.tà | Descrizione |
|---|---|---|---|
| **47** | 5315003 | 2 | ATTACCO MOLLA |
| **48** | 5334001 | 2 | MOLLA TRAZIONE |
| **49** | 5314005 | 1 | TAPPO LIVELLO OLIO |
| **50** | 3230096 | 1 | PIEDINO APPOGGIO |
| **51** | ( * * ) | 1 | ALBERO INNESTO PDF |
| **52** | ( * * ) | 1 | ATTACCO PDF |
| **53** | ( * * ) | 1 | ANELLO ARRESTO |
| **54** | ( * * ) | 1 | CUSCINETTO |
| **62** | 5341003 | 1 | COPIGLIA A FORCELLA 5 x 25 |
| **64** | 3230005 | 4 | SUPPORTO COLTELLO |
| | | | |
| | ( * * ) | | SPECIFICARE MOTOCOLT. |
| | | | |
| | | | |
| | | |

# NOTE

ZANON s.r.l - Via Madonnetta, 30
35011 Campodarsego (PD) Italy
Tel. ++39 049 9200433 / Fax ++39 049 9200171
e-mail: info@zanon.it
www.zanon.it

Cod. 6.473.002

Composizione grafica: *Studio Gallo Design srl* - Camposampiero (PD)